

**ZLATNI LAV** 21. Međunarodni festival komornog teatra od 29. kolovoza do 5. rujna u Umagu

## KREATIVNI ODGOVOR NA ZA KULTURU POGUBNE POSLJEDICE PANDEMIJE KORONAVIRUSA

# Kroz radio-dramu "Zlatni lav" ove godine ulazi u domove svoje publike

Na programu ovogodišnjeg, 21. "Zlatnog lava" je radio-drama, a festivalska tema naslovljena je "Kazalište zvuka - radiofonsko dramsko kazalište". Pod tom će se festivalskom egidom tijekom osam dana izvesti čak 37 radiodramskih i ostalih programa iz Hrvatske, Slovenije, Italije, Bosne i Hercegovine, Srbije i Makedonije, a sve će programe emitirati umaški Radio Eurostar



"Zlatni lav" i ove godine krasi i oplemenjuje umašku kulturnu scenu

NAPISALA **Bojana ČUSTIĆ JURAGA**

**UMAG** - "Nakon iznimno uspješnog 20. izdanja, u pomalo neočekivanim i nadasve neobičnim okolnostima, Međunarodni festival komornog teatra "Zlatni lav" i ove godine krasi i oplemenjuje umašku kulturnu scenu. U posljednjih 20 godina festival je zauzeo čvrstu poziciju na kazališnoj i umjetničkoj karti Hrvatske, ali i šire, te je nedvojbeno postao modelom suvremenog kazališta koje je spremno nositi se s pitanjima i izazovima današnjice. Zahvaljujući našem sugrađaninu, autoru projekta i umjetničkom direktoru Festivala, gospodinu Damiru Zlataru Freyu, komorno kazalište znatizeljno preispituje te podiže granice dijaloga s publikom, pritom promičući uvijek nova kazališna i scenska dostignuća. Rezultat je to predanog rada, ali i nepresušne umjetničke vizije, zahvaljujući kojoj je "Zlatni lav" postao autentično ime čija su postignuća ugrađena u hrvatsko kazalište i scensku kulturu". Riječi su to umaškog gradonačelnika Vilija Bassanesea upisane u uvodnik ovogodišnje programске knjžice 21. Međunarodnog

festivala komornog teatra "Zlatni lav", koji će se od 29. kolovoza do 5. rujna održati u Umagu. Dokaz koji potvrđuje da ovdje nije riječ tek o protokolarnim frazama, već o točnoj kulturnoj činjenici jest u tome da je umjetnički i programski voditelj i osnivač "Zlatnog lava" Damir Zlatar Frey jedan od prvih festivalskih organizatora u Hrvatskoj koji je pametno, promišljeno i kreativno odgovorio na za kulturu pogubne posljedice pandemije koronavirusa.

### "Stanzia Grande" na otvaranju

Umjesto predstava uživo i riskantnog dolaska publike na kulturna događanja već tijekom proljeća, odlučeno je da ovogodišnji "Zlatni lav" promjeni datum održavanja i svečano koncem kolovoza i početkom rujna uđe u domove svojih gledatelja. Naime, ove godine na programu 21. "Zlatnog lava" je radio-drama, a festivalska tema nosi naslov "Kazalište zvuka - radiofonsko dramsko kazalište".

Pod tom će se festivalskom egidom tijekom osam dana izvesti čak 37 radiodramskih i ostalih programa iz Hrvatske, Slovenije, Italije,

Bosne i Hercegovine, Srbije i Makedonije, a sve će programe emitirati umaški Radio Eurostar. Od izvrsnog producenta "Zlatnog lava" Marka Ferenija saznajemo da je termin u podne rezerviran za najmlađe posjetitelje, u 15 sati su reprize, a glavni program u 21 sat ide uživo iz umaške Gradske vijećnice preuređene u radijsku slušaonicu, odnosno studio na Trgu Prvog svibnja (Veliki auditorij - Radio Eurostar emitira za grad). Festivalski dan zaključit će emitiranje Off programa, koji počinje u 22 sata.

Festival počinje u subotu, 29. kolovoza u 20 sati. Pozornica događanja je festivalski studio Veliki auditorij, a na programu je radio-roman Damira Zlatara Freya "Stanzia Grande" iz produkcije HRT-a

Dramskog programa Hrvatskoga radija. Redatelj je Dejan Šorak, a glume: Branka Cvitković, Franjo Kuhar, Maja Katić, Nedim Prohić, Zlatko Ožbolt, Asja Jovanović, Beti Lučić, Jelena Miholjević. Dramatizacija je djelo Siniše Matasovića, a urednica je Maja Gregl.

### Međunarodni program - bogat i raznolik

Nedjelja, 30. kolovoza, donosi u 12 sati radio-igru za djecu iz produkcije HRT-ovog dramskog programa Hrvatskoga radija Zorana Pongrašića "Ticalova putovanja" u režiji Mislav Brečića. Glume: Krešimir Mikić, Jelena Miholjević, Enes Vejzović, Željko Duvnjak, Hrvoje Kekeš, Tomislav Krstanović i Goran Grgić. U 15 sati je reprize

za "Stanzie Grande". U 21 sat Komorni auditorij (Festivalni studio program u konkurenciji za Grand prix) donosi iz produkcije HRT-a Dramskog programa Hrvatskoga radija djelo Jasne Mesarić "Bizantska soap opera", a glume: Jelena Miholjević, Jasna Bilušić, Tomislav Martić, Nenad Cvetko, Alen Šalinović i Dražen Bratulić; Slijedi "Sestrica s jezera" Gorana Tribuson (HRT Dramski program Hrvatskoga radija), redateljice Vedrane Vrhovnik, u dramatizaciji Ivane Gudelj, a glume Siniša Popović, Amar Bukvić, Zoran Čubrilo, Goran Grgić, Slavko Juraga, Dean Krivačić, Katarina Strahinić, Marija Šegvić, Mladen Vasary, Tomislav Štriga. U 22 sata Radio Eurostar Off program donosi u produkciji ASU Sa-

### Cjelodnevni program

Na Radio Eurostaru termin u podne rezerviran je za najmlađe posjetitelje, a u 15 sati su reprize. Glavni program u 21 sat ide uživo iz umaške Gradske vijećnice preuređene u radijsku slušaonicu, odnosno studio na Trgu Prvog svibnja (Veliki auditorij - Radio Eurostar emitira za grad). Festivalski dan zaključit će emitiranje Off programa, koji počinje u 22 sata



rajevo i DDP Radija Bosne i Hercegovine dramu Emine Kovačević "Kralj mora" u kojoj glume Dina Mušanović i Dino Sarija.

U ponedjeljak, 31. kolovoza u 12 sati "Zlatni lav" emitira dramu Slobodana Govorčina "Bajkva za dječakva o patkva - kvama" redateljice

## Mudra i promišljena odluka

Umjetnički i programski voditelj i osnivač "Zlatnog lava" Damir Zlatar Frey jedan je od prvih festivalskih organizatora u Hrvatskoj koji je pažljivo, promišljeno i kreativno odgovorio na za kulturu pogubne posljedice pandemije koronavirusa. Umjesto predstava uživo i riskantnog dolaska publike na kulturna događanja, već tijekom proljeća odlučeno je da ovogodišnji "Zlatni lav" bude u znaku radio-drame

ce Vedrane Vrhovnik. Glume: Daria Knez, Mateo Videk, Dean Krivačić, Frano Mašković, Hrvojka Begović, Roko Sikavica, Elizabeta Brodić, Lucija Dujmović, Vini Jurčić, Denis Bojak i Filip Križan. U 15 sati je repriza "Bizantske soap opere", te potom i "Sestrice s jezera". U 21 sat Komorni auditorij (Festivalni studio program u konkurenciji za Grand prix) donosi radio-dramu iz produkcije Dramskog programa RTV Radio Slovenije Tomislava Zajca: "Bilo bi treba peljati psa na sprehod" (Trebalo bi prošetati psa) redateljice Špele Kravogel i dramaturginje Vilme Štritof. Glume: Sebastian Cavazza, Boris Cavazza i Maša Derganc Veselko. Iz iste produkcijske kuće slijedi djelo Toma Bidwella "Stvari kojih treba narediti pred smrtjo" (Stvari koje treba napraviti prije smrti) redateljica Alena Jelena i dramaturginje Vilme Štritof. Glume: Jernej Gašperin, Borut Veselko, Sabina Kogovšek, Nina Valič, Saša Tabaković, Saša Pavček i Andrej Nahtigal. U 22 sata bit će emitirana radio monodrama Almira Imširevića "Kino oko" redateljica Mirze Skenderagića i Miralema Ovcine, a glumi Dino Sarija. Riječ je o produkciji Foruma ZFD-a i DDP Radija Bosne i Hercegovine.

### U finalu i javno izvođenje radio-drame

U utorak, 1. rujna u podne je na programu radio-igra za djecu Tamare Bakran: "Gvalup i druge priče" (HRT Dramski program Hrvatskoga radija) redateljice Stephanie Jamnicky u dramaturgiji Nives Madunić Barišić. Igraju: Marija Kolb, Alma Prica, Filip Križan, Irena Tereza Prpić, Sreten Mokorović, Petra Svrtan, Mladen Vujčić, Dora Polić Vitez i Dražen Bratulić.

U 15 sati slijedi repriza radio-drama "Bilo bi treba peljati psa na sprehod" te "Stvari kojih treba narediti pred smrtjo". U 21 sat program u konkurenciji za Grand prix donosi dramu iz produkcije Dramskog programa Hrvatskoga radija Mate Matišića "Obožavateljica". Redatelj je Mislav Brečić, a igraju: Pjer Mencićanin, Gordana Gadžić, Katarina



Damir Zlatar Frey

Bistrović Darvaš, Vladimir Posavec, Krešimir Mikić i Sreten Mokorović. Slijedi radio-drama iz iste produkcijske kuće "Dobro je dok umiremo po redu" Ivora Martinića u režiji Mislava Brečića. Glume: Ozren Grabarić, Doris Šarić Kukuljica, Tena Nemet Brankov, Petra Svrtan, Domagoj Janković, Sven Medvešek, Zoran Čubrilo i Željko Duvnjak.

U 22 sata počinje gostovanje DDP Radija Vojvodina

Dramskih programa Vojvodanske radiotelevizije/Vajdasági Rádiós Televízió Ébredés a senkiöldjén - "Buđenje u ničijoj zemlji"

redateljice Tibora Vajde, a glume Katalin Ladik, Szilvia Krizsán, Tibor Vajda, Áron Balázs, Dániel Huszta i Béla Szkopál.

U srijedu, 2. rujna u 12 sati Radio Eurostar emitira za grad radio-igru za djecu iz produkcije HRT Dramskog programa hrvatskoga radija "Krava koja je lajala na mjesec" Ide Mlakar Črnić u režiji Mislava Brečića. Igraju Vesna Ravenščak, Rakan Rushaidat, Sanja Crljen, Mia Krajcar, Luka Petrušić, Pero Juričić, Filip Ridički, Dado Čosić, Petar Leventić i Anto Krstulović. U 15 sati su reprize "Obožavateljice" i "Dobro je dok umiremo po redu", a u 21 sat u konkurenciji za Grand prix je gostovanje RAI Radiotelevisione Italiana - Slovenske produkcije, odnosno radijska izvedba djela Marka Sosića "Paurosa bellezza/Strašna ljepota". Glume: Primož Forte, Romeo Grebenšek, Patrizia Jurinčić. Slijedi iz produkcije RAI-a radio drama Božidara Stanišića "Povratak ujaka Bekija" redateljica Marka Sosića u kojoj glume Maurizio Zacchigna, Lorenzo Acquaviva, Maja Blagović i Francesco Godina. U 22 je na programu produkcija DDP Radija Bosne i Hercegovine - radio-drama Mirze Skenderagića "Terapija" u kojoj glume Semir Krivić i Mirza Dervišić.

Četvrtak, 3. rujna u 12 sati donosi radio-igru za djecu; HRT Dramskog programa Hrvatskoga radija "Hrabrica" Željke Horvat Vukelja u režiji Daria Harjačeka u kojoj glu-

me Neva Radeljković, Domagoj Janković i Jelena Miholjević. Reprize u 15 sati donose radio-drame "Paurosa bellezza/Strašna ljepota" i "Povratak ujaka Bekija". U 21 sat u konkurenciji za Grand prix je djelo Tomislava Zajca "Mala Moskva", produkcija HRT-a Dramskog programa Hrvatskoga radija. Redateljica je Stephanie Jamnicky, a glume Hrvojka Begović, Irena Tereza Prpić, Petra Svrtan i Filip Križan. Slijedi koprodukcija: 3. Programa Radija Slovenije - Programa ARS, Društva Celinka, ŠKUC Gledališča, u suradnji s CONA-om, Umjetničkom kolonijom NIDA - Akademijom umjetnosti u Vilni. Riječ je o elektroakustičnoj radijskoj operi "Iden" redateljice Saške Rakef. U 22 sata Veliki auditorij donosi produkciju Makedonskog radija (MRA); odnosno TRET-a za turski jezik - "Hasanaginicu" Lubomira Simovića u realizaciji i režiji Zekira Sipahija. Igraju glumci iz NU Turskog Teatra - Skopje: Salaettin Bilal, Bedia Begovska, Firdaus Nebi, Lutfi Seyfula, Muşeref Lozana, Nezaket Ali, Mustafa Yaşar, Zekir Sipahi, Cemal Maksut, Şerafettin Nebi.

U petak, 4. rujna u 12 sati bit će emitirana radio-igra za djecu HRT Dramskog programa hrvatskoga radija "Moj tata Indijanac" Mladena Kopjara u režiji Mislava Brečića. Glume: Živko Anović, Sven Medvešek, Jelena Miholjević, Franko Mašković, Krešimir Mikić i Mladen Vasary. U 15 sati su reprize "Male Moskve" i "Iden", a u 21 sat u konkurenciji za Grand prix je radio-drama Gorana Vojnovića "Dobr' je" Dramskog programa RTV Radio Slovenije. Dramaturg i redatelj je Alen Jelen, a glume: Igor Samobor, Minu Kjuder, Jure Henigman i Silvester Božić.

### Opera pod zvijezdama na zatvaranju

U 21.30 na platou umaške Gradske palače slijedi javno izvođenje radio-drame "Alfa Romeo Jankovich", redateljica Tommasa Tuzzolija, koji je i dramaturg uz Lauru Marchig. Glume: Bruno Nacinovich, Mirko Soldano, Andrea Tich, Elena Brumini, Serena Ferraiuolo, a riječ je koprodukciji Talijanske drame HNK- Ivana pl. Zajca Rijeka, Golden Show srl produzione culturale - Tnaos, u suradnji s Teatro stabile del FVG Rossetti. U 22 sata Veliki auditorij: Radio eurostar Off program donosi radio-dramu Radio televizije Vojvodine "A kašike", autora i redateljica Slobodana Govorčina. Glume: Miljan Vojnović, Mirjana Prpa Fink, Sonja Leštar, Nikola Ivačko, Vladimir Petković, Ljubiša Milišić, Dean Sarković, Maksim Govorčin, Stefan Jović, Vuk Vučić i Dimitrije Petković.

U subotu, 5. rujna u 21 sat na Trgu 1. svibnja na programu je Večer Grand prix "Zlatni lav" - Opera pod zvijezdama. Nastupaju solisti opere HNK-a Ivana pl. Zajca, Rijeka Olga Kaminska i Davor Lešić. Koncert je besplatan, a slijedi dodjela nagrada žirija i ceremonijal svečanog zatvaranja 21. "Zlatnog lava".

**21. ZLATNI LAV LEONE D'ORO**  
 28.8.-5.9. UMAGO

RADIOFONSKO DRAMSKO KAZALIŠTE  
 TEATRO DEL DRAMMA RADIOFONICO

21 h  
 Olga Kaminska i Davor Lešić

TRG 1. SVIBNJA / PIAZZA 1° MAGGIO

U subotu, 5. rujna u 21 sat na Trgu 1. svibnja na programu je Večer Grand prix "Zlatni lav" - Opera pod zvijezdama. Nastupaju solisti opere HNK-a Ivana pl. Zajca Rijeka Olga Kaminska i Davor Lešić